

KHEDIVIE

ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ԽՏԻՎԱԲԵ

ԹՂԱՏԱՐՈՒԹԵԱՆ

ԱՐԱՐԱՏԵԱՆ ԵՐԹԵՒԵՆԻՈՒԹԻՒՆ
առաջին կարգի շոգենաւներով,
ընդ մէջ Ալեքսանդրոյ, Բրէտան-
յի, Իզմիրի, Կ. Պոլսոյ և փոխա-
գարձաբար :

Պօլսէն կը հասնի ամեն ուրախ
խիւ Ալեքսանդրոյէն կը հասնի
ամեն շաբաթ օրեր :

Գրեմ-Լ

ՅՈՒՆՆՈՒՄ ԽՈՒՄԵՆՏԻՐ

MOORE'S FULTON

ԱՐԱՐԱՏԵԱՆ ԵՐԹԵՒԵՆԻՈՒԹԻՒՆ
ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ ԶԱՐԳԱՆՈՒԹԻՒՆ
ԵՐԹԵՒԵՆԻՈՒԹԻՒՆ

Grande Distillerie Centrale de
Paris, Bordeaux, Charan-
ton, Havre & Bruxelles.

Eugene de Francony Livourne
Bordeaux.

Սոյն հոշակաւոր գործատանց զի-
նները, գօնեաբերը և ամեն տե-
սակ անուշ ողորկը ըմպելիներու ա-
մենաշնորհի եւ աժան տեսակները
կը ծախուին :

Յ. Գ. ՎԵՐՄԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.
Վերանորոգելու Եւրոպական Խան Ե՞ 20

ՍԵՂԱՆԻ ԴԻՆԻ

Սարգիսի, Նիախուսիայի եւ
Թէնէտուի ընտիր գինիներ փոքր
տակաւներով կը ծախուին Եւրո-
պական ֆէրմանէն թիւ 20
մթերանոցը :

ԹԵՅ

Չինաստանէ և ճապոնէ ուղ-
ղակի ներաբերուած թէյերու
ամենաշնորհ տեսակներ կ'ծախ-
ուին խիստ չափաւոր գներով :

Յ. Գ. ՎԵՐՄԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.
Թեան մթերանոցը, Եւրոպական
ֆէրմանէն թիւ 20 :

Mc. Caw, Stevenson and
Orr d'Islande.

ՊԱՏՈՒՆԱՆԵՐՈՒ ԵՒ ԵՐԹԱ-
ՆԱԿԱՆԵՐՈՒ ԶԱՐԳԱՆՈՒԹԻՒՆ
ԱՊԱՅԻՆԵՐ

Ապակիի վրայ գոյներու
ամենաշնորհաւոր նմանու-
թիւն — Խիստ գինիներ-
պով կը փակուին — Դոյնե-
րը անաւեր են և երաշխա-
ւորեալ — Գիները բացառիկ
կերպով աժան են, Ամբողջ
ճանկատանի և երկարատե-
ր համար միակ գործակալ :

Յ. Գ. ՎԵՐՄԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.
Վերանորոգելու Եւրոպական Խան Ե՞ 20

Կը ծախուին նմանապէս Գ. Յ. Բատարիի վաճառատունը
միանկայ փողոց, ինչպէս նաև Գ. Ա. Նուսայի և ընկերու-
թեան վաճառատունը, Շիշեմիլի ճատանի :

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԱՆ

ՃՕՆ Ա. Ա. ԿՈՂ

QUEEN MARINE INSURANCE COMPANY

ՊԱՏՈՒՆԱՆԵՐՈՒ ԵՒ ԵՐԹԱ-
ՆԱԿԱՆԵՐՈՒ ԶԱՐԳԱՆՈՒԹԻՒՆ
ԱՊԱՅԻՆԵՐ

Ապահովելու ուղիները պէտք է դիմեն առ
Գ. Յ. ՎԵՐՄԱՆ, Սէֆերեան Խանին
քով՝ Եւրոպական Խան :

ELIXIR DENTIFRICE

ԷԼԻՔՍԻՐ ՏԱՆԹԻՖՐԻՍ ախույ
մաքրող հեղուկին գործածու-
թեամբ, բոլորովին կանցնի
ԱՊԱՅԻՆԵՐ

ՓԼԵՆԻՏԻՎՏԵԱՆ ԿՐՕՆԱՆՈՐՆԵՆՈՒ
ԳԼԽԱՆՈՐ ՏՕՄ ՄԱԿԻՒԼՕՄ
Իբր ամենէ մեծ փորձադարձու-
թիւն Պրուսիայի մէջ 1880 ին եր-
կու հատ ոսկի շքադրամ ստա-
ցած է : Իսկ արքայ ֆիլիբ Պուրսո-
յի կողմանէ 1873 ին հնարուած է
EAU de ZENOBIE

ՁԵՆՈՊԻԱՅԻ ԶՈՒՐԸ
որ մաղերուն իրենց նախկին դոյ-
նը տալու համար եղական ջուր
մ'է և քիչ օրուան մէջ արդիւն-
քը կը տեսնուի : Գործածութիւնը
խիստ գինիին է : Այս հեղուկը
ներկէ, այլ ընտիր գեղախա-
ռըն ջուր մը, որ մաղերը զորա-
ցունելով թափելը կարգիլէ և ի-
րենց նախկին դոյնը կուտայ :

ԼԱՆՉՈՒ ՓՈՒՏՐԱՆ
փախող, կակուղ և փայլուն է :
Լահուի փողոցին մէջ կը բովան-
դակին թէ բոլորն իրենց և թէ

մինչև հիմա գործածուած փոշի-
ներուն (փուրա) ընտիր յատկու-
թիւնները : Այս փոշին երբէ
միշտ գործածուի, մերթիւն գե-
ղեղեղութիւն և փայլունութիւն
մեկուտայ և կը պահպանէ զայն :
Այս փոշին քսուելէ վերջ պէտք
է որ քարակ լայնով կամ կակուղ
փրձիւով մը սրբուի :

ՏՈՒՐՈՐ ՈՒՆԱՐԱՆ ՆԻՐԿԸ
խիստ կատարեալ և ընտիր ներկ
մ'է : Գործածելէ առաջ մաղերը
լուարու առանց պէտք կենալու՝
մաղ և մօրուք կը ներկէ և մօր-
թին վրայ ամենալիս բիծ չըճգէր :
Ընդհանուր գործակալն է ի
Պուրսո շիշեմիլի փողոց 3 թիւ ,
1807 ին հիմնաւ ընկերութիւնն
ԱՍԷԿԸՆ

Բոլոր ասոնք կը ծախուին իզմիրի
ընտիր հատեղներու ծախողնե-
րուն, գեղարաններուն, գեղա-
գործներուն և այլն քով :

Արիական տաճկաստանի համար
ընդհանուր գործակալն է
ԺԱԳ. Ժ. ՅԻՒԼԻՓՈՒՉԻ
Իզմիր, ֆրանկայ թաղ
Ռիւկի ֆերմանէն :

ՎԵՐՄԱՆ ԵՒ ԸՆԿ. ՎԵՐՄԱՆ ԵՒ ԸՆԿ.

ԱՊԱՅԻՆԵՐ

Compagnie d'Assurance Viennaise—Vie et Rentes Viageres

Վիեննայի Կենաց և Հանգստեան Թոշակի Ապահովութեան Ընկե-
րութիւնը խիստ շահաւոր և դիւրամատչելի պայմաններով ապահո-
վութիւններ կ'ընդունի ամեն կարգի և հասակի անձանց :

Ա. Ուղղակի մահուան դէմ ապահովութիւն :
Բ. Որոշեալ ժամանակէ մը վերջը վճարելի ապահովութիւն :
Գ. Փոքրիկ աղայոց և աղջկանց գրամոտչութիւն և օժտի ապահով :
Ընկերութիւնը իւր մօտ ապահովեալ անձինքը կ'ընդունի իւր շա-
հուն իբր ընկեր, և միշտ 3 տարին անգամ մը ապահովութիւն վճա-
րելի մէկ տարուան տուրքին վրայ միշտ 1/40 բաժանելի շահ մը
երաշխաւորելով :

Ընկերութեան գլխաւոր և իրազօր Գործակատարները . ի Պօլսո,
Տեաք Լըպէ Է Ֆիլ Վիլիթոնի գրամատչուն է :

Ձմեռանից Գործակատար Մ. Օսկար Միրզան Լօքալ Էքզ Էվան-
ժէլիք Ե՞ 27 :

Եւ որովհետեւ այս Ընկերութեան մասնաւոր և շահաւոր պայման-
ները շատ ճիշդերու կը բաժնուի, առ այժմ պէտք է դիմել առ
Մ. Նազարեթ Եւրոքան, Վերատեսուչ Թուրքիայ, որ յատկապէս
պաշտօնով եկած է հոս քիչ մը ժամանակ համար, որպէս զի իւր
վին պէտքը ըլլալիք անդեկութիւնը գոհացուցիչ կերպիւ լինին :

Գ. Ն. ԼԵՎԵՆՏՈՐՈՒԼՈՅ

ԶՄԻՐԻՆ ԻՆՍՏԻԹՈՒՆ

Ֆրանկայ թաղ, Ն. Արիւսի ֆէրմանէն

(Գալուստիներու եկեղեցիին դէմ)

Այս վաճառատուն մէջ կը ծախուին, թէ մեծ և թէ փոքր քա-
նակութեամբ կոճակներ, երկրներ, ժապաւէններ, դարգեր, ասեղ-
նադրութիւններ, բուրդ, ասեղ, թաշկինակներ, շապիկներ, վըզ-
նոցներ, փողկապներ, գուլպաներ, աղու գլխարկներ, ծաղիկներ,
փետուրներ, հովանոցներ, հոտեղէններ, մանկանց խաղալիքներ, մա-
մաղօժ կոճակներ (մուշէմա), պատառաքաղ և դանակ, հարմանի-
կոն (արմանիք), կիթառ, քնար, սրինգ, Եւրոպական և այլն :

Արժաթ մէծիւր 33 զուրուշի հաշով կ'անուուի :

CHEMIN DE FER D'AIN

ԺԱՄԱՆԱԿԱՆՈՅՑ, ՍԿՍԵԱՆ 14/26 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 1884

ՊՈՒՆԱՆ ԵՒ ՍԷՎԵՐԻՆ

ՀԱՍԱՐԱԿ ՕՐԵՐ ԿԻՐԱԿԻՆԵՐ

Իզմիրէն Պուս. Ժամ 6,40.—9.—Կ. Ա.	6,40—9.—10,45 Կ. Ա.
Պուս. Իզմիր 7,20.—8,25.—9,40 Կ. Ա.	7,20—8,25—9,40—12
Իզմիրէն Սէվա Ժամ 6,40—9.—Կ. Ա.	6,40—9.—10,45 Կ. Ա.
Սէվա Իզմիր 8—9,50 Կ. Ա.	8,0—9,50—11,45 Կ. Ա.
Իզմիրէն Պուս. 12,15—4,45—6,30 Կ. Ա.	2,30—4. 5—6. 0 Կ. Ա.
Պուս. Իզմիր 2,0—6. 0—7. 0—Կ.	3,40—5,30—6,30—Կ. Ա.
Իզմիրէն Սէվա. Ժամ 4,45—Կ. Ա.	2,30—4. 5—Կ. Ա.
Սէվա Իզմիր 5,45—Կ. Ա.	3,25—5. 0—Կ. Ա.

Ամեն Զորք. Երթալ 2,30.—Դարձ. Սէվա. 3,30 Պուս. 3,45 Կ. Ա.

Եւրոպական օրեր 15 վայրկեան ուշ

» 30 » » » » »

ՀԱՆԱԿԱՆՈՐ—Սէրայքէյի համար	8—0	Կ. Ա.
» Նաղէլի	10—40	» »
» Ս. յատուրքի	6—40	» »
» Թիւրքի	12—0	Կէսօրին

Կիրակիները Ա. յաւն երթալ 4,30—Կ. Ա.—Դարձ. 4,30 Կ. Ա.

SMYRNA AND CASSABA RAILWAY

ԳԼԽԱՆՈՐ ԴԻՆ

Սկսեալ 22 Սեպտեմբեր 1884

ԿԱՌՈՒՂԻՆ ԿԸ ՄԵԿԻՆ

ԻԶՄԻՐԷՆ ԱՆԱՆԷՆԻՐ

Կը մեկնի Իզմիրէն	Կ. Ա. 9 30.	Կ. Ա. 4 30.
Կը հասնի Մեքէմէն	» 10 39.	» 2 59.
» Մարինաս	» 11 53.	» 4 14.
Կը մեկնի Մարինասէն Պատուպ	» 12 7.	
» Սալէհի	Կ. Ա. » 2 23.	
» Արաշէհի	» 3 41.	

SMYRNA AND CASSABA RAILWAY

BOURNABAT

Ի ԶՄԻՐԷՆ ՊՈՒՐՆԱՊԱՏ

Սկսեալ 22 Սեպտ. 1884

ՀԱՍԱՐԱԿ ՕՐԵՐ

Կես օրէն առաջ Ժամ	1	Կես օրէն Ետեւ Ժամ	
7. 8. 9. 12.	3 15. 4 30. 5 45. 6 45.		

ԿԻՐԱԿԻՆ ՕՐԵՐ

Կես օրէն առաջ Ժամ	1	Կես օրէն Ետեւ Ժամ	
8. 9. 15 10. 30 12.	2. 20 3. 10 4. 5. 15 6. 30		

ՊՈՒՐՆԱՊԱՏԷՆ Ի ԶՄԻՐ

ՀԱՍԱՐԱԿ ՕՐԵՐ

Կես օրէն առաջ Ժամ	1	Կես օրէն Ետեւ Ժամ	
7. 30 8. 30 9. 35	4. 30 3. 45 5. 15 6. 15 7. 15		

ԿԻՐԱԿԻՆ ՕՐԵՐ

Կես օրէն առաջ Ժամ	1	Կես օրէն Ետեւ Ժամ	
8. 30 9. 45 11.	12. 20 2. 40 3. 30 4. 45 6. 7.		

ԱՐԵՎԻԿԱՅԻ ՏՊԱՐԱՆ, Ի ՍԷՎԷՐԻՆ ԽԱՆ ՎԵՐՄԱՆ ԵՒ ԸՆԿ. ԹԻՒ 17